

# Normas para el manejo e intercambio de información sobre biodiversidad

Francisco Pando  
GBIF España

Ciudad de la Habana, Cuba  
Del 8 al 12 de noviembre, 2010

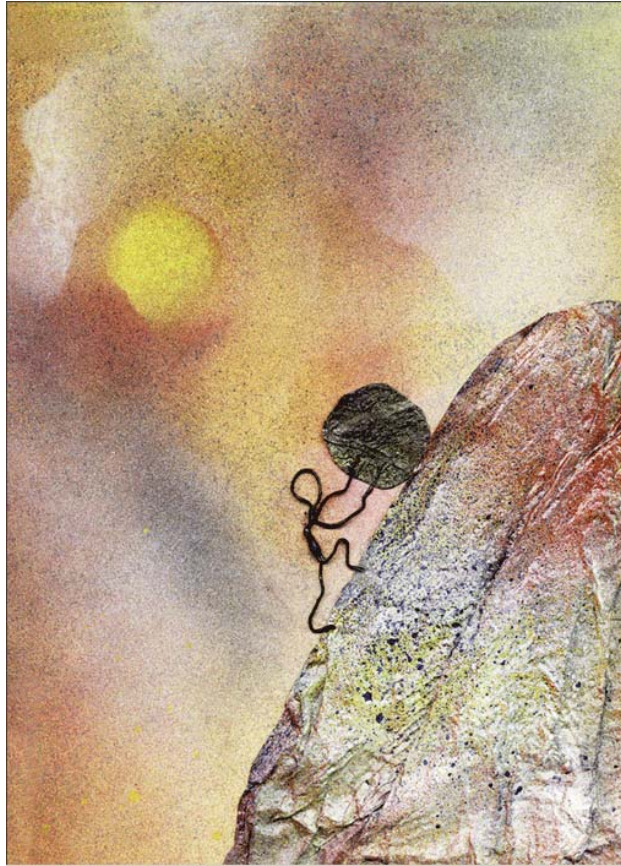
Taller "GBIF Cuba 2010"  
--Proyecto de "Mentoring" de GBIF--



# Sumario

- **Compartir, para qué**
- **Estandarizar, qué**
- **Estandarización, para que**
- **Tipos de estándares**
- **Que hay**
- **Que va a haber**
- **Consideraciones finales**

# Compartir para que



© The Art of  
Steven Nelson

HEYWOOD, V.H. (1974). Systematics-the stone of Sisyphus. Biol. J. Linn. Soc. 6(2): 169-178.

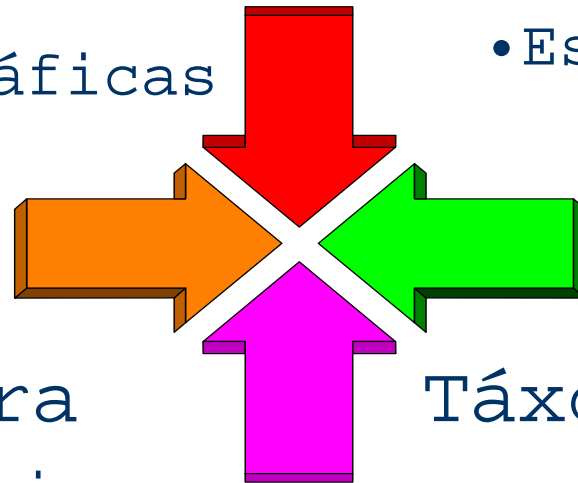
# La naturaleza de la información en biodiversidad

## Datos primarios

- Especímenes
- Observaciones
- Citas bibliográficas

## Nombres

- válidos & sinónimos
- Información de tipos
- Esquemas taxonómicos



## Literatura

- Publicaciones
- TL2, BPH, etc
- Palabras clave

## Táxones

- Descripciones, claves de identificación, conservación, usos, distribución, hábitat, etc.

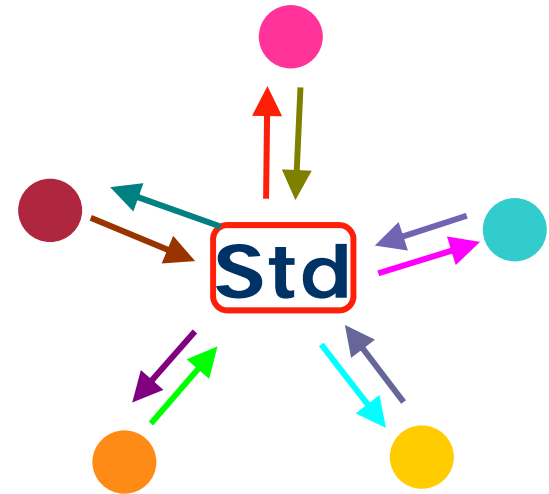
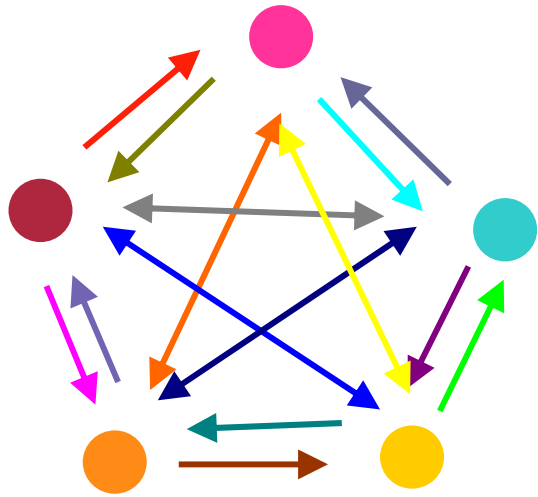
Adaptado de:

Leenhouts, *Regnum Veg.* 58. 1968.

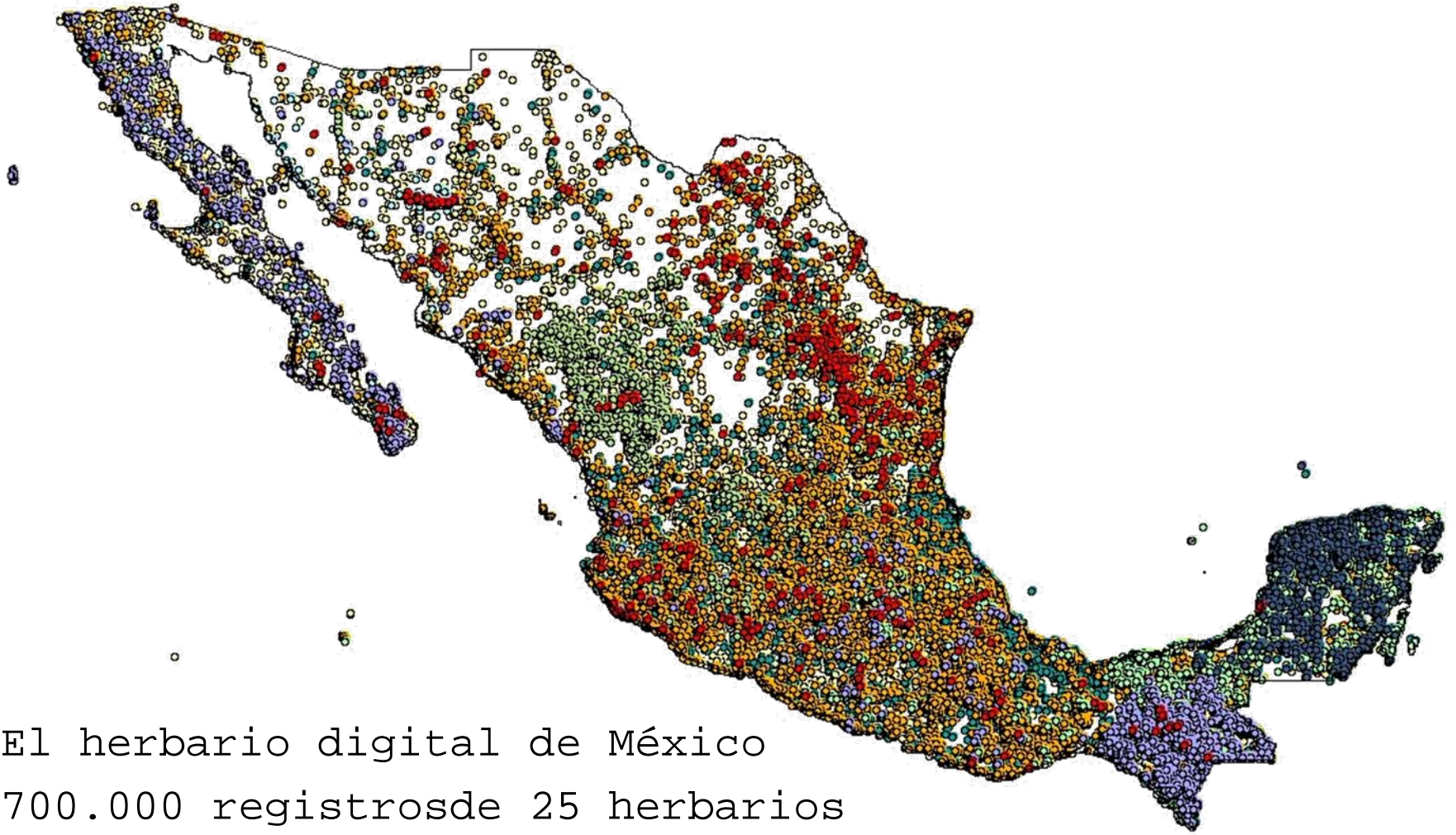
# Estandarizar para qué

- Estandarizar para intercambiar
- Estandarizar para utilizar
- Estandarizar no para producir

# Estandarizar para intercambiar



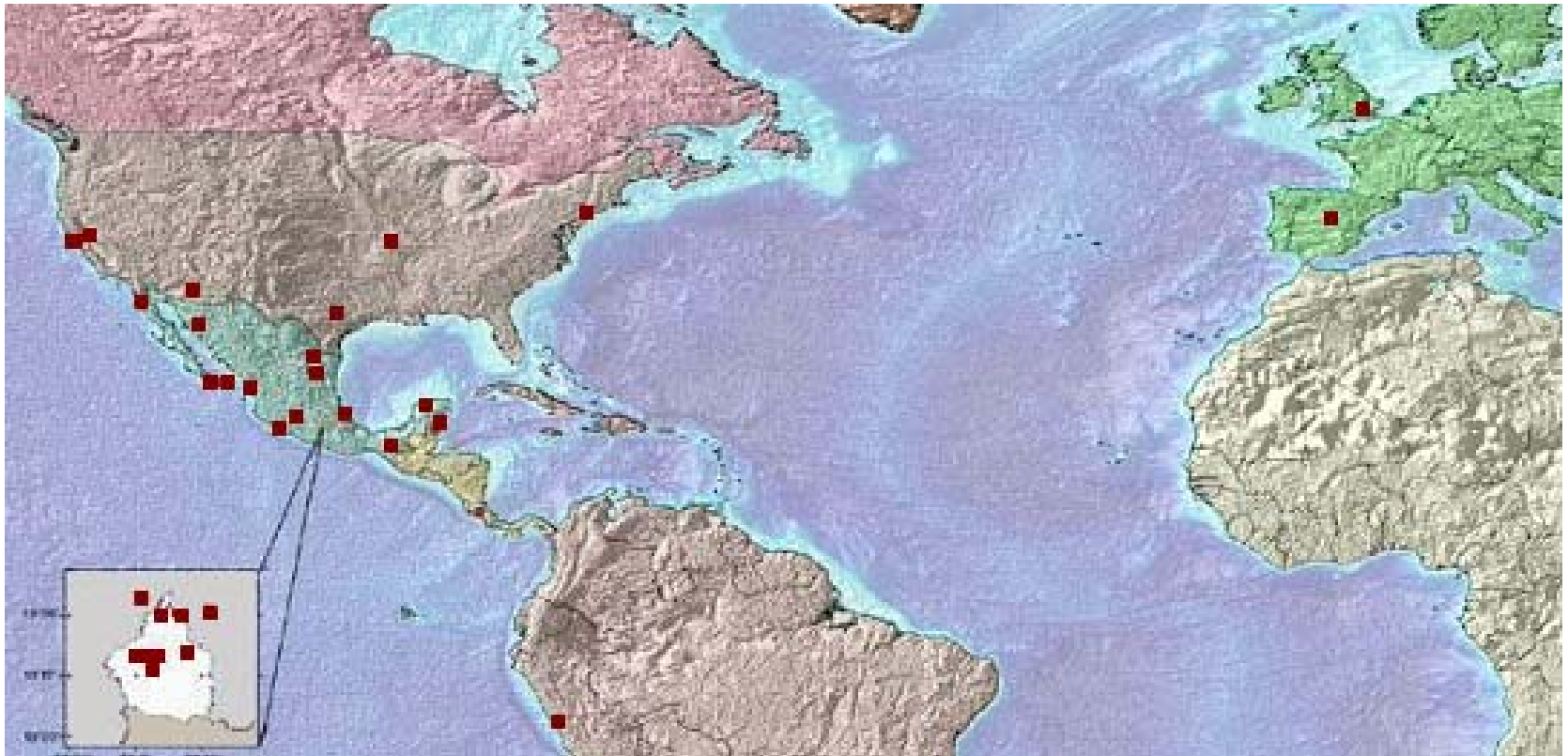
# Estandarizar para utilizar



El herbario digital de México  
700.000 registros de 25 herbarios  
En México y E.E.U.U.

*J. Soberón, 2004*

## Red mundial de información sobre biodiversidad (CONABIO)



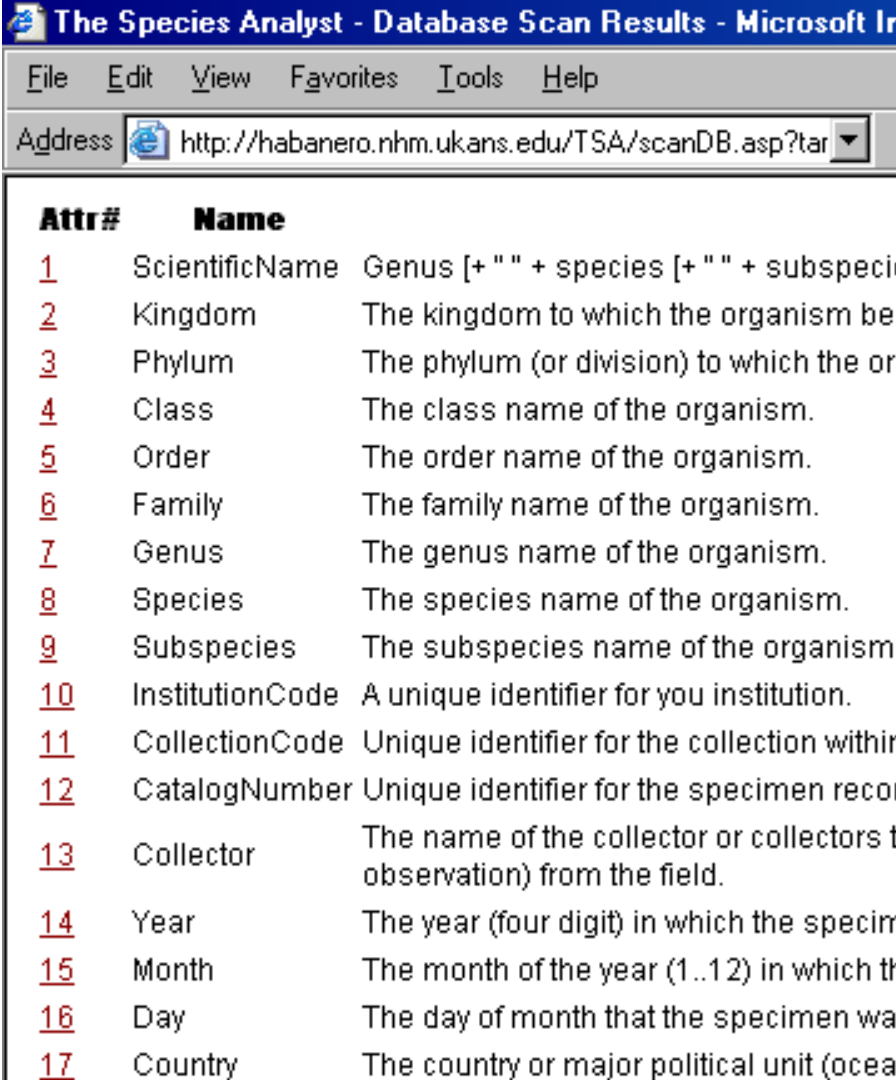


# Estandarizar no para producir

Un estándar de intercambio no es una buen guía para diseñar una base de datos

- ¿Dos sitios para el nombre científico?
- ¿Quien ha hecho la identificación?
- ¿Imágenes?
- ¿Enlaces a datos moleculares?
- ¿Datos de hábitat?

Una base de datos tiene que servir a nuestros fines primero, Después viene compartir y diseminar



Attr#	Name	Description
<u>1</u>	ScientificName	Genus [+ " " + species [+ " " + subspecies]
<u>2</u>	Kingdom	The kingdom to which the organism belongs.
<u>3</u>	Phylum	The phylum (or division) to which the organism belongs.
<u>4</u>	Class	The class name of the organism.
<u>5</u>	Order	The order name of the organism.
<u>6</u>	Family	The family name of the organism.
<u>7</u>	Genus	The genus name of the organism.
<u>8</u>	Species	The species name of the organism.
<u>9</u>	Subspecies	The subspecies name of the organism.
<u>10</u>	InstitutionCode	A unique identifier for your institution.
<u>11</u>	CollectionCode	Unique identifier for the collection within the institution.
<u>12</u>	CatalogNumber	Unique identifier for the specimen record.
<u>13</u>	Collector	The name of the collector or collectors (last name, initials, observation) from the field.
<u>14</u>	Year	The year (four digit) in which the specimen was collected.
<u>15</u>	Month	The month of the year (1..12) in which the specimen was collected.
<u>16</u>	Day	The day of month that the specimen was collected.
<u>17</u>	Country	The country or major political unit (oceanic island).

# Tipos de estándares

- **Vocabularios controlados (léxicos)**
  - Que valores son válidos
  - (listas de géneros,...)
- **Estructurales (sintácticos)**
  - Como se codifica la información
  - (v.gr.: DwC , ABCD)
- **Definiciones (semánticos)**
  - para humanos, para máquinas
  - (v.gr.: HISPID)

# Vocabularios controlados



## Ficha nomenclatural

Realizar nueva búsqueda

### Eremophilus mutisii

**Autor:** Humboldt, 1805

**Reino:** Animalia

**Nivel taxonómico:** Especie

**Estado taxonómico:** Válido

**Taxones relacionados:**

**Estado de revisión/verificación:** Revisado

**Fecha de revisión/verificación:**

**Jerarquía taxonómica:**

**En rojo aparecen los nombres no válidos / no aceptados**

**Reino:** [Animalia](#)

**Phylum:** [Chordata](#)

**Subphylum:** [Vertebrata](#)

**Superclase:** [Osteichthyes](#)

**Clase:** [Actinopterygii](#)

**Subclase:** [Neopterygii](#)

**Infraclase:** [Teleostei](#)

**Superorden:** [Ostariophysi](#)

**Orden:** [Siluriformes](#)

**Familia:** [Trichomycteridae](#)

**Género:** [Eremophilus](#)

**Especie:** *Eremophilus mutisii*

## Referencias

**Fuente de la descripción :**

**Original:** Humboldt, F.H.A. von (1805) Mémoire sur l' Eremophilus et Astroblepus.

# Estructurales (sintácticos)

<record>

<dwc:DateLastModified>Mar 7, 2004</dwc:DateLastModifie

<dwc:InstitutionCode>Univeristy of Alaska Museum of th  
North</dwc:InstitutionCode>

<dwc:CollectionCode>Mammal

<dwc:CatalogNumber>15985</dwc:CatalogNumber>

<dwc:ScientificName>Puma concolor</dwc:ScientificName>

<dwc:Kingdom>Animalia</dwc:Kingdom>

<dwc:Phylum>Chordata</dwc:Phylum>

<dwc:Class>Mammalia</dwc:Class>

<dwc:Order>Carnivora</dwc:Order>

<dwc:Family>Felidae</dwc:Family>

<dwc:Genus>Puma</dwc:Genus>

<dwc:Species>concolor</dwc:Species>

<dwc:Subspecies xsi:nil='true'></dwc:Subspecies>

<dwc:ScientificNameAuthor>(1)</dwc:ScientificNameAuthor>

<dwc:YearCollected>1985</dwc:YearCollected>

<dwc:MonthCollected>1</dwc:MonthCollected>

<dwc:DayCollected>27</dwc:DayCollected>

<dwc:ContinentOcean xsi:nil='true'></dwc:ContinentOcean>

<dwc:Country>UNITED STATES</dwc:Country>

CODATA/TDWG working  
on Biological Collection Data  
(supported by BioCASE)

ABCD 2.06

1 number of levels shown  
show complex types  
show nesting level  
show attributes

REFRESH  
SHOW SELECTED  
ENTRANCE POINTS  
PREVIOUS

**Structured Element Annotation**

- Copyrights -

Documentation Container element for one to several statements, normally representing different language representations of the same content.

AppInfo Nothing found.

ID 0/1 smpl-type [String]  
FileURI 0/1 W3C-type [anyURI]  
ProductURI 0/1 smpl-type [String]  
Context 0/1 smpl-type [StringL]  
language [optional]  
Format 0/1 smpl-type [String]  
ImageSize 0/1 smpl-type [ImageSize]  
Width 1/1 W3C-type [positiveInteger]  
Height 1/1 W3C-type [positiveInteger]  
ImageResolution 0/1 W3C-type [int]  
FileSize 0/1 smpl-type [String]  
IPR 0/1 smpl-type [IPRStatements]  
IPRDeclarations 0/1  
Copyrights 0/1  
Licenses 0/1  
TermsOfUseStatements 0/1  
Disclaimers 0/1  
Acknowledgements 0/1

XPath =  
/xs:schema/xs:complexType[@name="IPRStatements"]/xs:sequence/xs:element[@name="Copyrights"]

## HISPID

### Herbarium Information Standards and Protocols for Interchange of Data

#### Genus Name

#### Transfer code: **gen**

TDWG Short name: GENUS

*Description:* The name of the genus of a plant or ,if part of a hybrid formula or intergrade, then the name 'parent' of that formula or intergrade, entered in full.

*Relevant standards:* ABIS, ITF, MFN, Bisby (1994).

*Domain/Range/Values:* Alpha; any valid genus name, capitalisation of the first letter only.

*Comments:* This field, combined with the following **Species Epithet** and **Infraspecies Epithet** fields, contains minimum taxonomic information for the identity of the specimen.

This field may contain an embedded hyphen, in which case the second word is in lowercase

1. This field *must* contain one of the following:

1.1 A validly published generic name under the ICBN or a manuscript name.

If the **Hybrid Flag** field is *not* filled (not transferred), then this field must contain:

1.1.2 A nonhybrid name, validly published under the ICBN or a manuscript name.

If the name of the genus of the plant is unknown, then:

# Que hay (la situación mundial)

- TDWG  
“Taxonomic Databases Working Group”  
--Biodiversity Information Standards--
- Ámbitos más reducidos, estándares más ricos (estándares nacionales, temáticos,..)

## Basic Standards Recommendations

The most widely deployed formats for biodiversity occurrence data are [Darwin Core \(wiki\)](#) and [ABCD \(wiki\)](#). New deployments of these and other XML based formats should use the [TAPIR](#) exchange protocol.

The TDWG community's priority is the deployment of Life Science Identifiers (LSID), the preferred [Globally Unique Identifier](#) technology and transitioning to RDF encoded metadata as defined by a set of simple [vocabularies](#). All new projects should address the need for tagging their data with LSIDs and consider the use or development of appropriate vocabularies.

TDWG's activities within the biodiversity informatics domain can be found in the [Activities](#) section of this website.

## We Need Your Support

Please consider becoming a [member](#). TDWG needs everyone with a strong interest in biodiversity information to participate in developing effective standards for sharing that information. We need IT professionals, taxonomists, ecologists, geoscientists, and librarians. We need members from institutions and agencies that do or could use our

## Latest News

### 02-Sep-2010 Scholarships at Royal Museum for Central Africa

The Royal Museum for Central Africa (RMCA) from Belgium has launched a new call for scholarships for scientific study visits on biodiversity in African Zoology and Wood Biology. The programme targets African scientists and...

[\[more\]](#)

### 25-Aug-2010 Biofinit Workshop following

## TDWG Current Standards (\*)

<http://www.tdwg.org/standards/>

Title	Activity (Task or Interest Group)	Category	Status	Date Published	
Darwin Core	DarwinCore Task Group (DwC)	Technical Specification	Current	09-Oct-2009	Download
TAPIR - TDWG Access Protocol for Information Retrieval	TAPIR Task Group	Technical Specification	Current	09-Sep-2009	Download

## TDWG Current (2005) Standards (\*)

Title	Activity (Task or Interest Group)	Category	Status	Date Published	
Access to Biological Collection Data - version 2.06	Access to Biological Collections Data	Technical Specification	Current (2005)	16-Sep-2005	Download
Structured Descriptive Data	Biological Descriptions Interest Group	Technical Specification	Current (2005)	16-Sep-2005	Download
Taxonomic Concept Transfer Schema	Taxonomic Names and Concepts Interest Group	Technical Specification	Current (2005)	16-Sep-2005	Download
Definition of the Delta Format		Technical Specification	Current (2005)	01-Oct-1986	Download



## TDWG Draft Standards (\*)

Title	Activity (Task or Interest Group)	Category	Status	Date Published	
TDWG Standards Documentation Specification	TDWG Infrastructure Project	Technical Specification	Draft		Download (**)
Natural Collections Descriptions (NCD): A data standard for exchanging data describing natural history collections	Natural Collections Descriptions Interest Group	Technical Specification	Draft		Download (**)
MRTG Submission		Technical Specification	Draft		Download (**)
ABCDDNA ♦ DNA extension for Access to Biological Collection Data	Access to Biological Collections Data	Technical Specification	Draft		Download (**)
GUID and Life Sciences Identifiers Applicability Statements		Applicability Statements	Draft	26-Oct-2009	Download (**)

## TDWG Prior Standards (\*)

Title	Activity (Task or Interest Group)	Category	Status	Date Published	
HISPID3 - Herbarium Information Standards and Protocols for Interchange of Data	Observation and Specimen Records	Technical Specification	Prior	01-Oct-1996	<a href="#">Download</a>
Economic Botany Data Collection Standard	Economic Botany Interest Group	Best Current Practice	Prior	01-Oct-1995	Not available for download
Plant Occurrence and Status Scheme		Status and Categories	Prior	01-Oct-1995	<a href="#">Download</a>
Plant Names in Botanical Databases		Best Current Practice	Prior	01-Oct-1995	<a href="#">Download</a>
Authors of Plant Names		Status and Categories	Prior	01-Oct-1992	Not available for download
World Geographical Scheme for Recording Plant Distributions		Status and Categories	Prior	01-Oct-1992	<a href="#">Download</a>
XDF - A Language for the Definition and Exchange of Biological Data Sets		Technical Specification	Prior	01-Oct-1991	Not available for download
Botanico-periodicum-huntianum/supplementum		Status and Categories	Prior	01-Oct-1991	Not available for download
Index Herbariorum. Part I: The Herbaria of the World		Status and Categories	Prior	01-Oct-1990	Not available for download
International Transfer Format for Botanic Garden Plant Records		Technical Specification	Prior	01-Oct-1987	<a href="#">Download</a>
Floristic Regions of the World		Status and Categories	Prior	01-Oct-1986	Not available for download
Taxonomic Literature, ed. 2 and its Supplements		Status and Categories	Prior	01-Oct-1976	Not available for download

# Sobre Darwin Core

© www.toph...

Biodiversity  
Information  
Standards  
T D W G

TDWG Wiki > DarwinCore

UserName

.....


LOGIN

SEARCH

TDWG Home

Wiki Home

 DarwinCore Home

 Changes

 Index

 Search

 Notifications

 Statistics

 Users

 Preferences

Group Wikis

Collections Data (ABCD)

Collections Descriptions

Darwin Core

Biological Descriptions

Geospatial

Global Identifiers (GUID)

Images

Invasive Species

Literature

Names & Concepts

Observational

Phylogenetics

You are here: [TWiki](#) > [DarwinCore Web](#) > WebHome

r46 - 09 Oct 2009 - 15:58:49 - JohnWiecz

[Edit](#)

[Attach](#)

[Printab](#)

## Historical DarwinCore wiki site. Deprecated.

**Note:** These Wiki pages are for historical purposes, they **do not** reflect the content of the current standard, which can be found at

\* <http://rs.tdwg.org/dwc/index.htm>

### Table of Contents

#### Definition

The Darwin Core (sometimes abbreviated as Dwc) is a standard designed to facilitate the exchange of information about the geographic occurrence of species and the existence of specimens in collections. Extensions to the Darwin Core provide a mechanism to share additional information, which may be discipline-specific, or beyond the commonly agreed upon scope of the Darwin Core itself.

- [Background and History](#)
  - [Darwin Core Versions](#)
- [Design and Purpose](#)
- [Darwin Core and Extensions](#) (Concept Lists)

# Daewin Core: Extensiones

## Definition

The Darwin Core (sometimes abbreviated as DwC) is a standard designed to facilitate the exchange of information about the geographic occurrence of species and the existence of specimens in collections. Extensions to the Darwin Core provide a mechanism to share additional information, which may be discipline-specific, or beyond the commonly agreed upon scope of the Darwin Core itself.

- [Background and History](#)
  - [Darwin Core Versions](#)
- [Design and Purpose](#)
- [Darwin Core and Extensions \(Concept Lists\)](#)
  - [Darwin Core](#)
  - [Curatorial Extension](#)
  - [Geospatial Extension](#)
  - [Paleontology Extension](#)
  - [Interaction Extension](#)
- [Darwin Core Group Task Group](#)
  - [Draft Charter](#)
- [Pending Issues](#)
- [GBIF Circa Discussion \(archive 29 Sep 2005 to 09 Jun 2006\)](#)
- [Distributed Generic Information Retrieval \(DIGIR\)](#)

# DwC: múltiples versiones

## Darwin Core Versions

The following versions of the Darwin Core are of historical significance:

- **DwC 1.2 schema** -- first deployed version (used in GBIF, also known as DarwinCoreV2?)
- **DwC 1.21 schema** -- revised version (used in GBIF, MaNIS, HerpNet, OrNIS, and FishNet2)
- **DwC 1.3 schema** -- draft standard of the Darwin Core accepted at TDWG Meeting 2004, Christchurch, New Zealand. (unused)
- **DwC 1.4 schema** -- draft standard under discussion (not for use)(but used in GBIF, and recommended to use in GBIF see: <http://www.gbif.org/DataProviders/HowTo>)
- **OBIS** -- based on DwC 1.2 used in GBIF, Ocean Biogeographic Information System)
- **PaleoPortal** -- based on DwC 1.2 (used in The Paleontology Portal)

The normative form of any Darwin Core version is its XML schema document (\*.xsd).



## Simple Darwin Core

### Introduction

References

### Quick Reference Guide

#### Simple Darwin Core

Introduction

Why simple?

Why flexible?

Rules?

How to Use?

Do more

### Type Vocabulary

### Namespace Policy

### XML Guide

### Text Guide

### Complete History

### Decision History

**Title:** Simple Darwin Core

**Date Issued:** 2009-04-21

**Date Modified:** 2009-12-07

**Abstract:** This document is a reference for the Simple Darwin Core standard.

**Contributors:** John Wieczorek (MVZ), Markus Döring (GBIF), Renato De Giovanni (CRIA), Tim Robertson (GBIF), Dave Vieglais (KUNHM)

**Legal:** This document is governed by the standard legal, copyright, licensing provisions and disclaimers issued by the Taxonomic Databases Working Group.

**Part of TDWG Standard:** <http://www.tdwg.org/standards/450/>

**Creator:** Darwin Core Task Group

**Identifier:** <http://rs.tdwg.org/dwc/2009-12-07/terms/simple/>

**Latest Version:** <http://rs.tdwg.org/dwc/terms/simple/>

**Replaces:** <http://rs.tdwg.org/dwc/2009-09-23/terms/simple/>

**Document:** Current Standard



# Estándares temáticos y/o nacionales

Manual de las bases de datos nomenclaturales de *Flora Mycologica Iberica* y *Flora iberica*

Francisco Pando, Félix Muñoz Garmendia & Carlos Aedo  
Real Jardín Botánico

El objetivo principal de este manual –disponible aquí– está concebido para usarse con los programas NOME el de servir de guía para fichar, en una base de datos organismos, e información relacionada, como p publicación, de su tipo, de su estado nomenclatural, e

[http://www.rjb.csic.es/bibmaste/manu\\_n.html](http://www.rjb.csic.es/bibmaste/manu_n.html)



**SiB** Sistema de Información  
sobre Biodiversidad de Colombia

## Enlaces

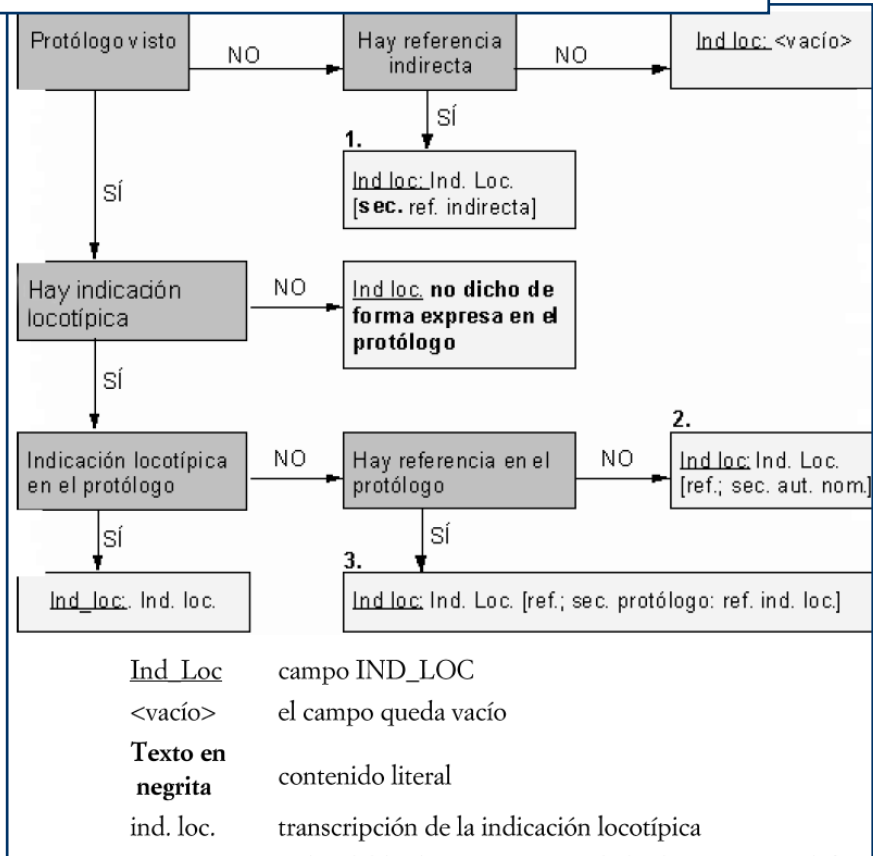
- [Archivos de autoridad taxonómica](#)

## AAT disponibles

1. [Vitolo Lopez A. L. \(2004\) Archivo de autoridad taxonómica de esc \(Coleoptera: Cicindelidae\) de Colombia](#)
2. [Díaz-Ruiz M., Díaz-Pulido G. \(2004\) Archivo de autoridad taxonómica de macroalgas verdes \(Chlorophyta\) del Caribe colombiano](#)
3. [Quiroga-Cárdenas S. Y., Bolaños-Rodríguez D. M. \(2003\) Polyclad Tropical Occidental](#)
4. [Martínez C. & G. Ball \(2003\) 1Los Platynini \(Coleoptera: Carabidae\)](#)
5. [Calderón Saéiz E., Farfán Camargo J. \(2004\) AAT de 13 géneros Colombianas](#)
6. [Murillo, J. \(2003\) Euphorbiaceas de Colombia](#)
7. [Sendoya S., Fernández F. \(2004\) AAT de hormigas \(Hymenoptera neotrópico](#)
8. [Rodríguez-P M. E. & Y. Muñoz-Saba \(2004\) Murciélagos de la familia Colombia](#)
9. [Calderón-Sáenz E., Tobón I. C. \(2004\) Catálogo taxonómico de los Cycnoches, Embreea, Lycaste, Otoglossum, Phragmipedium, Psychotriquia, Schlimia y Selenipedium \(Orchidaceae\) para Colombia](#)
10. [Brummitt R. K. \(1992\) Vascular plant families and genera: a list](#)

# Estándares más ricos, también más restringidos

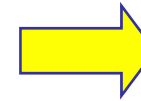
## Estándar proyectos *Flora iberica* & *Flora Mycologica Iberica*



## Estándar TDWG & Red de datos del GBIF

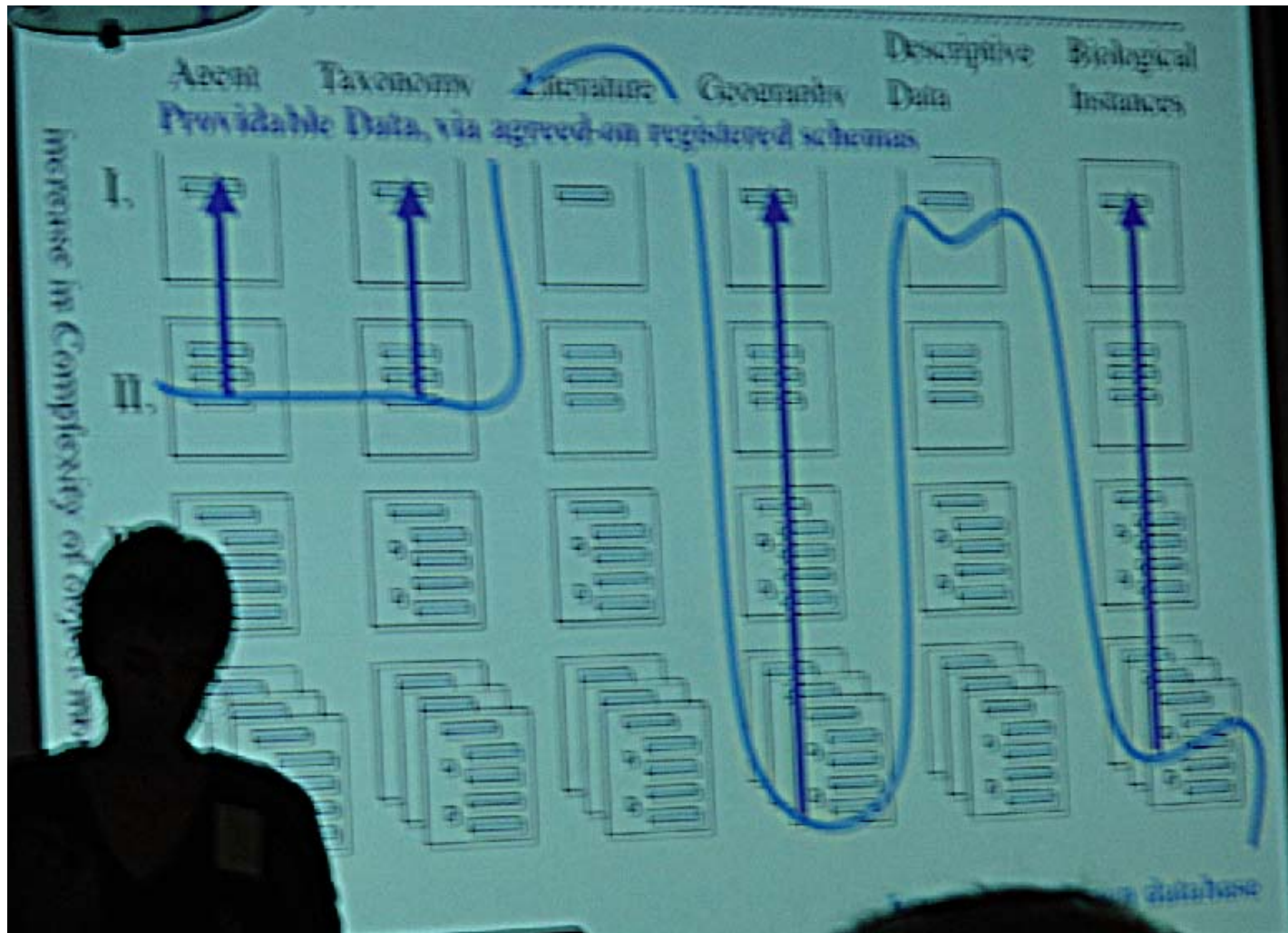
### Darwin Core 1.2

Type: is the specimen a nomenclatural type or not





# La clave: agregar o atomizar de manera compatible



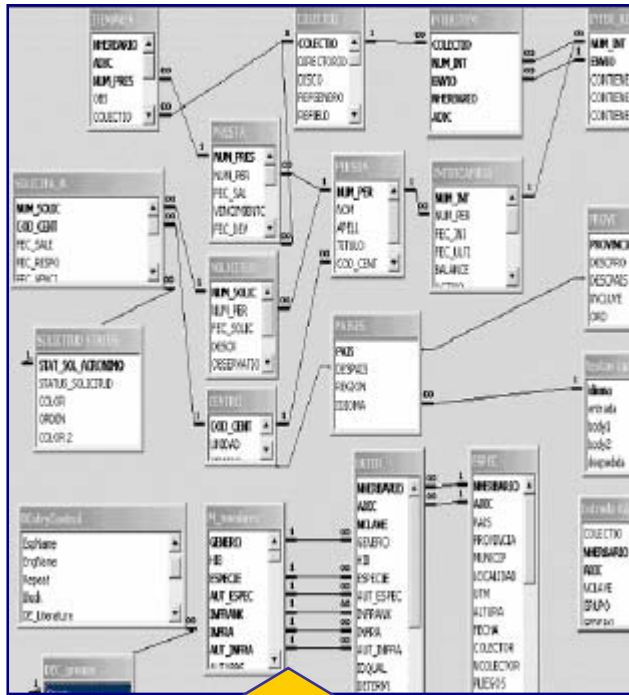
TDWG proporciona estándares y comunidad de expertos para las redes de datos del GBIF

GBIF marca la dirección y las necesidades de desarrolladores y usuarios

# Que va a haber

- Web semántica
- Ontologías
- esquemas xml,
- triple storage
- ...

# Web semántica: donde estamos



Attr#	Name
<u>1</u>	ScientificName
<u>2</u>	Kingdom
<u>3</u>	Phylum
<u>4</u>	Class
<u>5</u>	Order
<u>6</u>	Family
<u>7</u>	Genus
<u>8</u>	Species
<u>9</u>	Subspecies
<u>10</u>	InstitutionCode
<u>11</u>	CollectionCode
<u>12</u>	CatalogNumber
<u>13</u>	Collector
<u>14</u>	Year
<u>15</u>	Month
<u>16</u>	Day
<u>17</u>	Country
<u>18</u>	StateProvince
<u>19</u>	County
<u>20</u>	Locality
<u>21</u>	Longitude

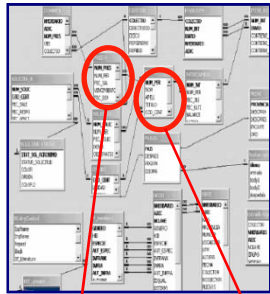
CatalogNumber	Unique identifier for the specimen record within
Collector	The name of the collector or collectors that were (observation) from the field.
Year	The year (four digit) in which the specimen was
Month	The month of the year (1..12) in which the speci
Day	The day of month that the specimen was collec
Country	The country or major political unit (ocean) from
StateProvince	The state, province or region (i.e. next political r collected.
County	The county (or shire, or next political region sma
Locality	The locality description (place name plus option specimen was collected.



La compatibilización entre sistemas se hace "a mano"



# Web semántica: Triple storage

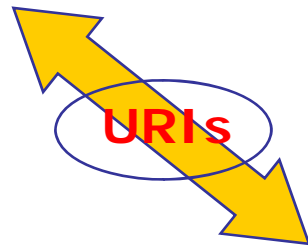


<i>Sujeto</i>	<i>Predicado</i>	<i>objeto</i>
25322	genero	Inga
25322	especie	alba
25322	pais	COL
COL	Pais largo	Colombia

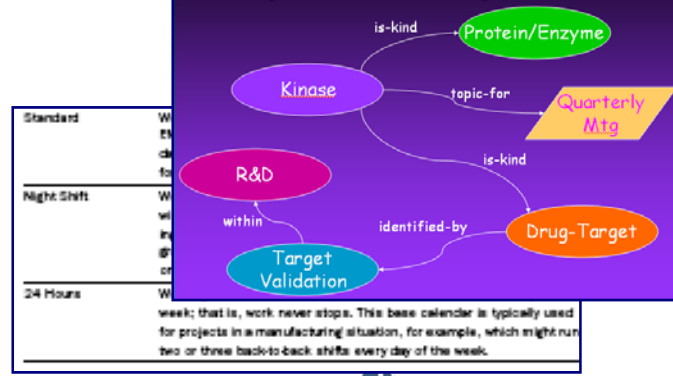
**XML**

<b>Especimenes</b>	
<i>Campo</i>	<i>valor</i>
<b><i>Nmr_ejemplar</i></b>	<b>25322</b>
<i>genero</i>	<i>Inga</i>
<i>especie</i>	<i>alba</i>
<i>pais</i>	<i>COL</i>

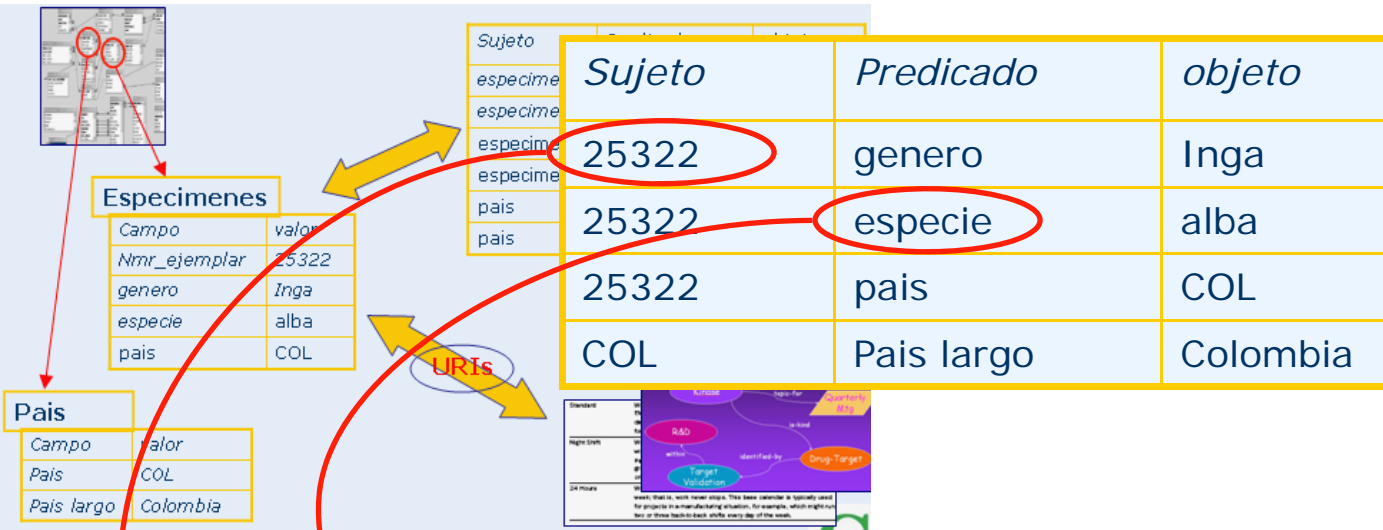
<b>Pais</b>	
<i>Campo</i>	<i>valor</i>
<b><i>Pais</i></b>	<b>COL</b>
<i>Pais largo</i>	<i>Colombia</i>



**Ontologies –**  
Combining domain and business logic



# Web semántica: identificadores únicos

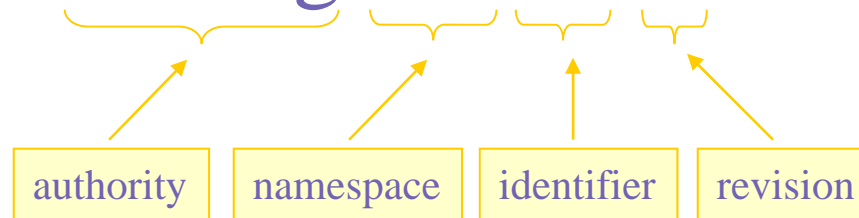


• **Identificadores únicos de conceptos (ontología)**

• **Identificadores únicos de objetos**

- Life Science Identifiers (LSID) son un tipo de identificadores globales
  - Facilitar comunicación e intercambio
  - Más robustos que URL
  - Se pueden resolver (esto es, los entienden las máquinas)

urn:lsid:esa.org:esa:26:3

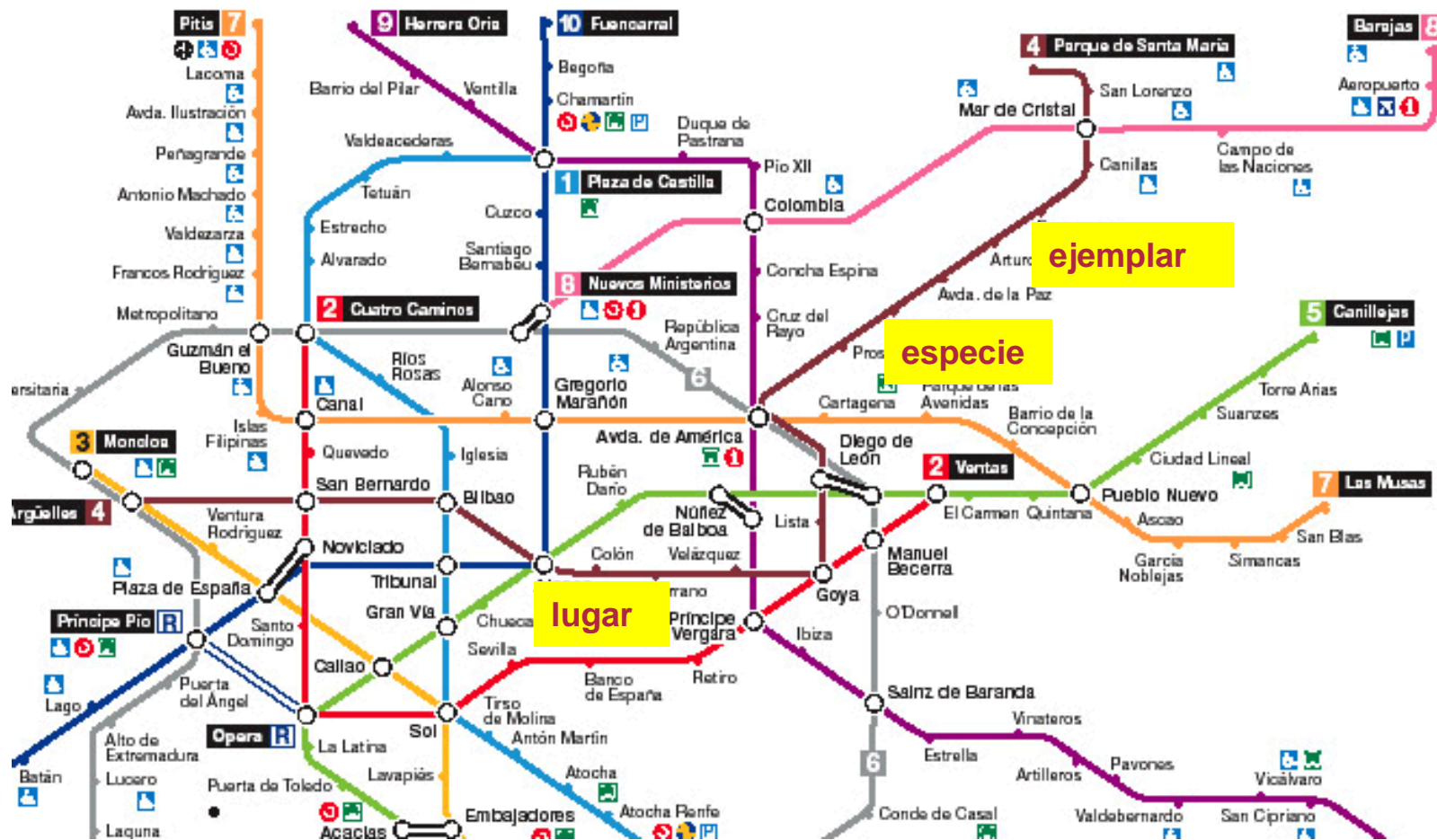


## Ver: Adoption of Persistent Identifiers for Biodiversity Informatics

Draft recommendations of the GBIF LGTG, 18 August 2009

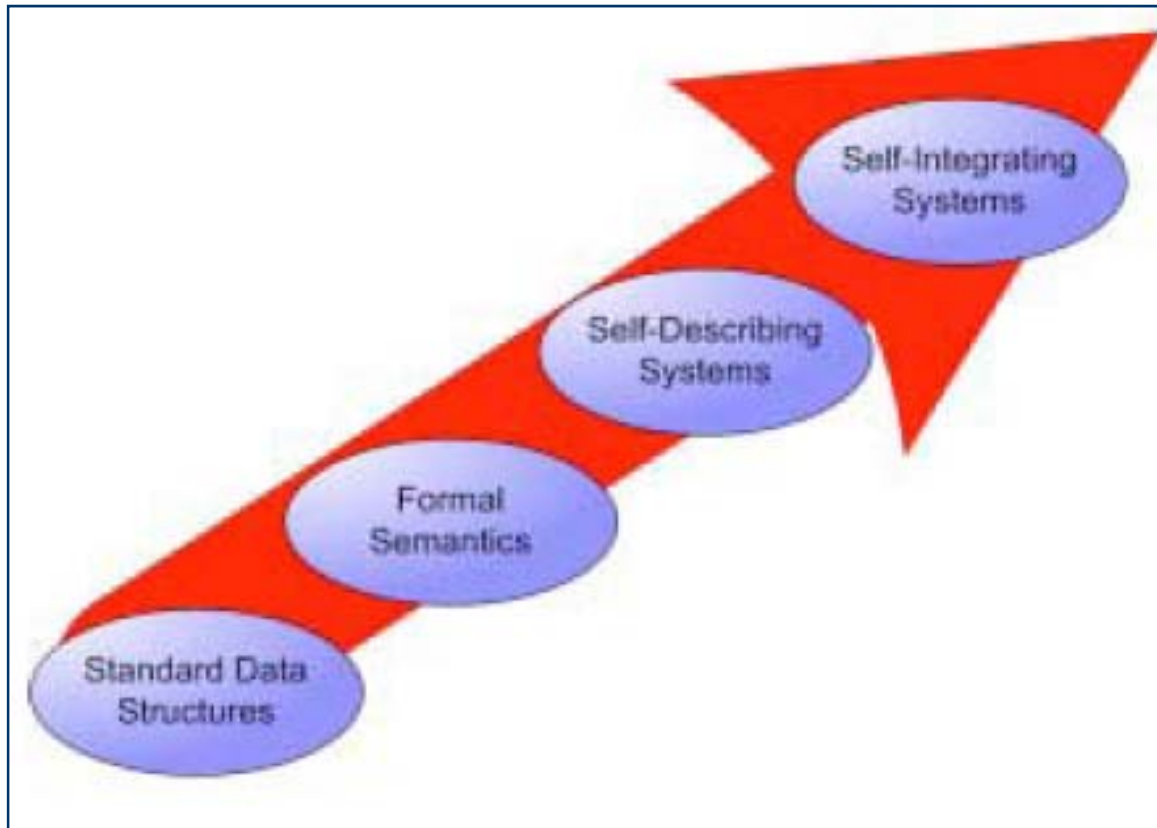


# Web semántica: navegar los datos como el metro de una ciudad



- *Bases de datos conectadas por ontologías y la Web*
- *Conseguir que podamos inferir hechos a partir de datos distribuidos*

# Hacia donde vamos



La idea es que la web funciona como un único sistema de información

# Estándares y web semántica

- Los estándares del TDWG son compatibles con la Web semántica
- Resolver ontologías
  - No nos libramos de los mapeos
- Resolver LSIDs
  - Puede haber más de uno...
- Lo que hagamos debe tener en cuenta el escenario de Web semántica

# Consideraciones finales

- No inventar la rueda
- Es mejor un estándar ampliamente usado que uno más rico de menor implantación
- Un estándar de intercambio no debe ser tomado como una norma de implementación en un sistema de gestión/producción

# A vuestra disposición

Francisco Pando

Responsable

GBIF España, U. de Coordinación

Real Jardín Botánico-CSIC

Pza. de Murillo, 2

28014 Madrid, España

[pando@gbif.es](mailto:pando@gbif.es)

Tel.: + 34 91 420 3017

Fax: + 34 91 429 2405

[www.gbif.es](http://www.gbif.es)

[www.gbif.org](http://www.gbif.org)

